



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/320/Add.3
11 February 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Четырнадцатый периодический доклад государств-участников,
подлежавший представлению в 1997 году

Добавление

Ирак*

[Язык оригинала: АРАБСКИЙ]
[15 июня 1998 года]

* Настоящий документ содержит четырнадцатый периодический доклад, который подлежал представлению 13 февраля 1997 года. Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Республики Ирак, представленные в едином документе, а также краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых этот доклад был рассмотрен, см. в документах CERD/C/281/Add.3 и CERD/C/SR.1203-1204, CERD/C/SR.1230-1231.

С приложениями к докладу, представленному правительством Ирака, можно ознакомиться в архиве Секретариата.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<i>Введение</i>	1 - 6	3
I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ . . .	7 - 28	4
A. Осуществление статьи 2	7 - 10	4
B. Осуществление статьи 3	11 - 13	5
C. Осуществление статьи 4	14 - 17	6
D. Осуществление статьи 5	18 - 19	7
E. Осуществление статьи 6	20 - 22	7
F. Осуществление статьи 7	23 - 28	7
II. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА НА ЗАМЕЧАНИЯ, СДЕЛАННЫЕ ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТА НА ЕГО ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ	29 - 96	9
A. Общая информация	29 - 51	9
B. Курдское меньшинство	52 - 71	14
C. Положение в области прав человека в Иракском Курдистане	72 - 73	20
D. Права других меньшинств	74 - 92	21
E. Заключительные замечания правительства Ирака	93 - 96	28
III. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА НА ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА, СДЕЛАННЫЕ НА ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ	97 - 104	29
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	105 - 111	31
Перечень приложений		33

Введение

1. Ирак присоединился к *Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации* в январе 1970 года и регулярно представляет свои соответствующие периодические доклады, последним из которых является настоящий четырнадцатый доклад. Задержка с представлением трех предшествующих докладов Ирака вызвана хорошо известными обстоятельствами, возникшими в результате вооруженной военной агрессии против Ирака в январе 1991 года, и введением против него экономического эмбарго с августа 1990 года.

2. В настоящем четырнадцатом периодическом докладе содержатся обзор осуществления Ираком положений *Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации*, а также ответы Ирака на замечания и рекомендации, сделанные членами Комитета по ликвидации расовой дискриминации на его пятидесятой сессии.

3. Настоящий четырнадцатый доклад дополняет информацию, изложенную в одиннадцатом, двенадцатом и тринадцатом периодических докладах, поскольку в него включены новые разделы и ответы на вопросы, поднятые членами Комитета в двух упомянутых выше документах.

4. Доклад содержит три приложения:

Приложение I: Сведения о политической, экономической и географической структуре Ирака, которые представляются в ответ на просьбу Комитета, изложенную в пункте 30 рекомендаций, сделанных на его пятидесятой сессии;

Приложение II: Обзор последствий экономического эмбарго для иракского народа;

Приложение III: Краткая информация об основных проектах развития, которые правительство Ирака осуществляет в Автономном районе с 1970 года.

5. В ходе подготовки настоящего доклада были должным образом учтены Общие руководящие принципы Комитета, изложенные в документе CERD/C/70/Rev.3 от 23 июля 1993 года.

6. Правительство Республики Ирак высоко ценит включение Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в свои упомянутые выше заключительные рекомендации отдельного пункта о крайне негативных последствиях экономического эмбарго для иракского народа, которое квалифицируется как серьезное нарушение прав человека, и выражает надежду на то, что уважаемые члены Комитета будут по-прежнему прилагать, в рамках своей деятельности, усилия для полной и окончательной отмены несправедливого экономического эмбарго, навязанного иракскому народу.

І. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ

А. Осуществление статьи 2

7. Все этнические группы и меньшинства с незапамятных времен мирно и спокойно проживают на территории Ирака; в результате этого произошло переплетение их культур и религий, проявления которого можно наблюдать в Ираке сегодня. После достижения Ираком политической независимости в 1921 году права этнических групп и меньшинств были закреплены в законодательстве; были приняты законы и нормативные акты, которые регулируют аспекты образования, занятости, назначения на государственные должности, свободу передвижения и т.д., которые обеспечивают равноправие всех граждан и запрещают какие бы то ни было акты расовой дискриминации. В начале 70-х годов вследствие политических, экономических и социальных изменений, происходивших во всем мире, в эти законы и нормативные акты в соответствии с Законом № 35 от 1977 года о реформе правовой системы были внесены поправки, отражающие упомянутые изменения, и разработаны эффективные решения и подходы в отношении целого ряда возникших позже нерешенных проблем. В частности, в национальных законах и законодательстве были признаны легитимные права курдов и других меньшинств. Эти меры соответствовали духу пункта 1 статьи 2 рассматриваемой Конвенции, а также пункту А.3 статьи 2 Общих руководящих принципов Комитета, содержащихся в документе CERD/C/70/Rev.3.

8. Указанные принципы были закреплены в Конституции Ирака 1970 года, о чем свидетельствует ее статья 10, в которой социальная солидарность определяется как главная основа общества.

9. Кроме того, в соответствии с положениями пунктов 1 а), b) и d) статьи 2 Конвенции в измененный Уголовный кодекс (Закон № 111 1969 года) были включены положения, предусматривающие наказания за акты расовой дискриминации, независимо от того, совершены они отдельными лицами, государственными или частными учреждениями. Так, в статье 200 Кодекса говорится, что наказуемым преступлением являются действия любого лица, которое стремится обеспечить господство одной социальной группы над другой, стремится к уничтожению какой-либо социальной группы, провоцирует или разжигает религиозный или сектантский фанатизм, или возбуждает чувство ненависти либо враждебности среди жителей Ирака. Более подробная информация об этом вопросе излагается в одиннадцатом, двенадцатом и тринадцатом периодических докладах Ирака, содержащихся в документе CERD/C/240/Add.3.

10. В настоящем и упомянутых выше предыдущих докладах Ирака подробно изложены успехи, достигнутые в вопросе ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении этнических групп и меньшинств, а также в упрочении национального единства между всеми группами населения. В дополнение к ссылкам на соответствующие нормативные акты мы сочли целесообразным впервые включить в настоящий доклад приложение, содержащее

обзор проектов социально-экономического и культурного развития, которые осуществляются в интересах курдского меньшинства в Автономном районе в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 2 Конвенции и пункта b) статьи 2 упомянутого выше документа CERD/C/70/Rev.3.

В. Осуществление статьи 3

11. В своей борьбе против расизма Ирак основное внимание уделяет осуждению всех форм расовой дискриминации и рассматривает принцип недопустимости дискриминации в качестве одной из императивных норм международного права, нарушение которой является международным преступлением. Соответственно, Ирак присоединился к международным договорам и конвенциям о ликвидации расовой дискриминации, в том числе к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, положения которой включены в национальное законодательство Ирака и на которые, следовательно, можно ссылаться в иракских судах.

12. Что касается его международной политики, то Ирак сотрудничает с международным сообществом в борьбе против расовой дискриминации и поддерживает резолюции Организации Объединенных Наций и другие международные усилия в этой области, в частности те, которые касались отношений с расистскими режимами в Родезии и Южной Африке. Так, Ирак отказался установить политические, экономические и культурные отношения с этими режимами и поддержал резолюции, которые были приняты против них международным сообществом. Кроме того, Ирак присоединился к многочисленным соответствующим международным договорам и конвенциям, в том числе таким, как:

- Устав Организации Объединенных Наций, в статьях 1 и 55 которого подчеркивается необходимость уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также уважения к правам человека без различия расы, пола, языка и религии;
- Всеобщая декларация прав человека;
- Международный пакт о гражданских и политических правах;
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;
- Конвенция о дискриминации в области труда и занятий;
- Конвенция о правах ребенка;
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

13. На национальном уровне внутригосударственное законодательство Ирака предусматривает наказания за распространение пропагандистских материалов расистского характера отдельными лицами или объединениями, в том числе государственными учреждениями, органами власти и средствами массовой информации. Положения этого законодательства приводятся в пункте 36 упомянутого выше предыдущего доклада Ирака.

С. Осуществление статьи 4

14. Ирак еще раз подчеркивает, что положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации стали составной частью его внутригосударственного законодательства и, следовательно, на них можно ссылаться в иракских судах. В соответствии с иракским законодательством действия расистского характера являются наказуемыми преступлениями. Можно указать на Уголовный кодекс, содержащий целый ряд положений на этот счет (см. пункт 36 предшествующего доклада).

15. Действующие в Ираке законы запрещают создавать какие бы то ни было ассоциации, организации или объединения, которые поощряют разжигание этнического или сектантского фанатизма и возбуждают чувство ненависти между слоями населения в целях подрыва национального единства. Создание таких противозаконных организаций и партий является уголовно наказуемым преступлением в соответствии со статьей 204 Уголовного кодекса, в которой говорится, что: "Любое лицо в Ираке, которое создает какую-либо ассоциацию, объединение или организацию, поощряющую или разжигающую религиозный фанатизм, провоцирующую межобщинный конфликт или возбуждающую чувство ненависти и вражды между жителями Ирака, или участвует в их деятельности, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок до 15 лет и штрафа в размере до 2 000 динаров".

16. Подтверждая необходимость признания законных прав этнических групп и меньшинств, Ирак 14 января 1970 года присоединился к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и принял затем Закон № 36 1974 года о предоставлении курдскому меньшинству автономии и Закон № 251 1974 года о признании культурных прав граждан, говорящих на сирийском языке. Эти новаторские законодательные акты, которые четко отражают решимость Ирака признать законные права этнических групп и меньшинств, также соответствуют его обязательствам в отношении упомянутых групп и меньшинств согласно требованиям статьи 4 Конвенции и пункта b) статьи 4 документа CERD/C/70/Rev.3.

17. Как предусмотрено в пункте с) статьи 4 упомянутого выше документа, в пункте 36 предыдущего периодического доклада Ирака делается ссылка на положения уголовного права, которые содержатся в Уголовном кодексе Ирака и касаются преступных актов расовой дискриминации и сегрегации.

D. Осуществление статьи 5

18. Иракская Конституция 1970 года гарантирует право всех граждан на равенство, поскольку ее статья 19 гласит, что граждане равны перед законом независимо от пола, расы, языка, социального происхождения или религии. Кроме того, в пункте b) статьи 63 говорится, что всем гражданам гарантируется право на пользование средствами правовой защиты. Таким образом, иракское законодательство закрепляет принцип недопущения дискриминации перед судом.

19. Что касается осуществления пунктов b), c), d), e) и f) статьи 5 Конвенции, то можно сделать ссылку на предыдущий периодический доклад Ирака, который содержится в документе CERD/C/240/Add.3, в пунктах 38-63 которого рассматриваются эти вопросы. Дополнительная информация о применении принципа равноправия и недопущения дискриминации граждан в отношении осуществления ими гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав излагается также в четвертом периодическом докладе об осуществлении гражданских и политических прав, который содержится в документе CERD/C/103/Add.2 от 28 ноября 1996 года, и в третьем периодическом докладе Ирака об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, который содержится в документе E/1994/104/Add.9 от 6 марта 1996 года.

E. Осуществление статьи 6

20. В пунктах 27, 28, 29 и 30 одиннадцатого, двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Ирака говорится о национальном законодательстве, которое запрещает расовую дискриминацию и сегрегацию и признает легитимные права меньшинств.

21. В пунктах 65, 66 и 67 упомянутого выше сводного доклада излагаются меры, которые принимает государство для защиты граждан от действий, связанных с расовой дискриминацией.

22. Принимая во внимание требования, которые изложены в пункте b) в посвященном статье 6 разделе документа Комитета CERD/C/70/Rev.3, мы хотели бы подчеркнуть, что каждый гражданин имеет право обращаться в национальные суды для отстаивания своих прав, если он стал жертвой расовой дискриминации, независимо от личности преступника. В соответствии со статьей 10 Уголовно-процессуального кодекса жертва может также ходатайствовать перед компетентным судом о предоставлении компенсации за нанесенный ему материальный ущерб.

F. Осуществление статьи 7

23. Во вступительной части настоящего доклада подчеркивалось, что данный доклад о выполнении Ираком его обязательств в соответствии с Конвенцией дополняет сведения, изложенные в одиннадцатом, двенадцатом и тринадцатом периодических докладах, и содержит ответы Ирака на вопросы, которые были подняты членами Комитета по

ликвидации расовой дискриминации на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях. Кроме того, в настоящем докладе рассматриваются и другие аспекты, которые либо вообще не были затронуты, либо были затронуты кратко и неполно в предыдущем докладе.

24. В пунктах 68-76 предыдущего доклада говорилось о требованиях, касающихся осуществления статьи 7 Конвенции. Более подробная информация об этом вопросе излагается в упомянутом выше третьем периодическом докладе Ирака об осуществлении экономических, социальных и культурных прав.

Роль средств массовой информации

25. В отношении пункта с) раздела руководящих принципов, который касается статьи 7, следует подчеркнуть, что курдское, туркменское и говорящее на сирийском языке меньшинства имеют право пользоваться средствами массовой информации (радио, телевидением, газетами и журналами) и организовывать свои конференции, фестивали и т.д. Дополнительная информация об этом праве излагается в настоящем докладе ниже.

26. Официальные средства массовой информации стремятся повышать информированность населения о правах человека и поощрять национальное единство, братство и гармоничные отношения между различными этническими группами и религиозными общинами. Ежегодно в Ираке празднуется годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека, и средства массовой информации посвящают этому событию специальные программы. Следует также отметить, что Ассоциация прав человека, которая является неправительственной организацией, издает в Ираке периодическую газету под названием "Права человека".

27. В Уставе министерства культуры и информации, который был принят Законом № 94 1981 года, говорится, что цели министерства заключаются, в частности, в возрождении арабской и исламской культуры, в повышении информированности населения о ее ценностях и достижениях, в развитии ее взаимодействия с другими культурами и в принятии мер по борьбе против колониалистских и расистских тенденций в области культуры и искусства. Ирак подчеркивает также необходимость возрождения народного культурного наследия всех проживающих на его территории этнических меньшинств, поскольку оно является составной частью общенационального наследия страны.

28. Как уже отмечалось, в соответствии с внутригосударственным законодательством Ирака наказуемым преступлением является распространение любой расистской идеологии, разжигающей сектантский фанатизм. Такой подход соответствует положениям принятой ЮНЕСКО Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма и апартеида и подстрекательства к войне.

II. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА НА ЗАМЕЧАНИЯ, СДЕЛАННЫЕ
ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТА НА ЕГО ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

A. Общая информация

29. Правительство Республики Ирак хотело бы заверить уважаемых членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации, что оно стремится обеспечить права своего народа, в том числе всех этнических групп и меньшинств, и что выдающиеся успехи, которые были достигнуты в деле защиты меньшинств, отражают твердую и непоколебимую веру Ирака в необходимость гарантировать членам меньшинств пользование их законными правами, которые находят свое выражение в священных ценностях и регулируются светскими правовыми кодексами, основанными главным образом на принципах равноправия и уважения прав человека без какой бы то ни было дискриминации. Действительно, активные усилия Ирака по выполнению его обязательств, вытекающих из международных договоров о правах человека, в том числе Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, служат свидетельством внимания, которое он уделяет гуманному и цивилизованному решению вопроса о меньшинствах и их законных правах.

30. Серьезное беспокойство должно вызывать трагическое положение, в котором оказался иракский народ, в том числе его этнические группы и меньшинства, в результате сохранения несправедливого экономического эмбарго, навязанного ему с августа 1990 года и приведшего к гибели более 1 миллиона человек, в том числе 890 620 детей, за период до сентября 1997 года.

31. Правительство Ирака категорически отвергает утверждение о том, что оно принудительно выселяет неарабские этнические группы, и предлагает Комитету представить ему неопровержимые доказательства, подтверждающие это утверждение. В этой связи мы хотели бы обратить внимание Комитета на общеизвестный факт о том, что после событий марта 1991 года северный район более не контролируется государственной центральной властью и ответственность за любые акты саботажа или изгнание курдских семей должны нести воюющие курдские группировки, вооруженные столкновения между которыми подрывают безопасность в этом районе и вынуждают многие курдские семьи покидать свои дома и искать убежище в безопасных районах, в том числе в районах, контролируемых правительственными властями.

32. Неоднократные турецкие вторжения на территорию северного района, последнее из которых было совершено в мае 1997 года, побудили тысячи мирных курдов покинуть свои деревни, оставить свои дома и искать убежище в более безопасных местах после того, как турецкие войска применили различные виды тяжелого оружия и самолеты для бомбардировок многих курдских деревень на севере Ирака, где они также совершили убийства и грабежи и задержали многих курдов.

33. Правительство Республики Ирак хотело бы вновь подчеркнуть, что с марта 1991 года территорию Автономного района контролируют курдские вооруженные группировки, поддерживаемые Соединенными Штатами Америки и другими странами. Поэтому ответственность за совершаемые акты насилия в этом районе должна быть возложена на эти группировки и тех, кто их поддерживает, поскольку ввиду отсутствия центральной государственной власти в Автономном районе царит анархия и нестабильность; он часто становится объектом прямых военных вторжений со стороны соседних государств, жертвами которых неизменно становятся курды.

34. В Конституции Ирака 1970 года гарантируется право всех граждан на владение частной собственностью. Статья 16 Конституции гласит: "Частное владение собственностью и экономическая свобода граждан являются правами, гарантируемыми в пределах закона, при том условии, что осуществление этих прав соответствует и не наносит ущерба государственному экономическому планированию. Частная собственность может быть экспроприирована только тогда, когда этого требуют интересы общества, и в этом случае должна быть выплачена справедливая компенсация в установленном законом порядке и с соблюдением судебных гарантий, обеспечивающих компенсацию".

35. Всем гражданам гарантируется право владеть недвижимым имуществом без какой-либо дискриминации по признаку пола, религии, этнического или социального происхождения. Однако в некоторых крупных городах, таких, как Багдад, приобретение такого имущества регулируется с учетом требований планов развития.

36. Нет никакой действующей правовой нормы, в соответствии с которой органы, ведущие земельный кадастр, устанавливали бы ограничения на приобретение или продажу недвижимого имущества курдами, туркменами, ассирийцами или членами какого-либо иного меньшинства в Ираке; нет также никакого закона или сложившейся практики, которые вынуждали бы проживающих в Ираке туркмен продавать их недвижимое имущество проживающим в стране арабам. В отношении всех иракцев действуют одни и те же правовые нормы, регулирующие заключение сделок с недвижимым имуществом. Однако перед тем, как недвижимое имущество будет зарегистрировано на имя покупателя, надлежит соблюсти некоторые административные правила. Так, например, владеть собственностью в пределах территории мухафазы Багдад могут лишь граждане, которые проживали там по данным переписи населения 1957 года. Цель этого ограничения - уменьшить поток миграции в Багдад из сельских и городских районов других мухафаз. В других мухафазах, помимо Багдада, в том числе в северной части страны, ограничения в отношении поселения отсутствуют и на владение собственностью не влияют никакие этнические факторы, поскольку порядок проживания регулируется лишь административными правилами.

37. Карточная система, в соответствии с которой с 1991 года распределяются продукты питания и медикаменты, распространяется на всех иракцев без какой-либо дискриминации. Правительство Ирака устанавливает определенные квоты равномерного снабжения всех мухафаз, в том числе на севере страны. Однако иногда трудно обеспечить поставки этих

товаров соответствующим жителям Автономного района, поскольку продукты и медикаменты, выделяемые жителям Курдистана, получают контролирующие этот район группировки, которые либо разворовывают их и переправляют в соседние государства, либо продают их гражданам по завышенным ценам. Так, например, эти группировки признают в своих же средствах массовой информации, что в мухафазе Дахук директор отделения фирмы "Дженерал фуд трейдинг компани" Садик Бади, который занимал также пост заместителя председателя Комитета безопасности, учрежденного контролирующими этот район сторонами, присвоил направленные государством курдскому народу продукты питания и медикаменты и продал их по завышенным ценам на местных рынках.

38. Вследствие отсутствия центральной государственной власти в северном районе (Иракский Курдистан) царят анархия и нестабильность. Международные границы Ирака с соседними государствами, особенно с Ираном, открыты, что способствует незаконному импорту и экспорту любых товаров. Контролирующие этот район вооруженные группировки демонтировали целые фабрики и продали их в Иран. Кроме того, как показывают расследования, проведенные компетентными иракскими органами, во многих случаях после хищения транспортных средств, машин, оборудования и сырьевых материалов в различных частях страны большая часть расхищенного переправлялась вместе с золотом и валютой в Иран и продавалась там по высоким ценам. Поэтому в целях обеспечения того, чтобы жители других частей страны не были лишены незначительных средств к существованию, которые остались после введения несправедливого экономического эмбарго в отношении Ирака, на дорогах, ведущих в Автономный район и из него, созданы контрольно-пропускные пункты.

39. В соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, заключенным между правительством Ирака и Секретариатом Организации Объединенных Наций, относительно осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности, который содержится в документе Совета Безопасности S/1996/356 от 20 мая 1996 года, Программа развития Организации Объединенных Наций несет ответственность за распределение гуманитарных поставок в мухафазах Эрбиль, Дахук и Сулеймания от имени правительства Ирака в соответствии с планом распределения и с должным учетом суверенитета и территориальной целостности Ирака.

40. В связи с перебоями в электроснабжении Северного района мы хотели бы сообщить следующее.

41. Многие электростанции, включая электростанции в Доре, Байджи, Насирии и Басре, были разрушены в результате воздушных и ракетных бомбардировок, совершенных в ходе военной агрессии против Ирака в январе-феврале 1991 года. Соответственно, их мощности снизились и время от времени во всех частях страны, в том числе Багдаде, возникают перебои с электроснабжением.

42. В настоящее время в иракской системе электроснабжения произошло значительное снижение энергетической мощности действующих электростанций, которое вызвано нехваткой оборудования и запасных частей, необходимых для их эксплуатации. Хотя в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании на покупку оборудования и запасных частей было выделено 36 млн. долл. США, это лишь небольшая часть общей суммы, равной 368 млн. долл. США, которая необходима для восстановления прежней мощности сети электроснабжения.

43. Из 76 контрактов, которые иракская сторона представила в Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 661 (1990) Совета Безопасности, в целях покупки запасных частей и оборудования для электростанций, к 27 сентября 1997 года Комитет утвердил 58, отклонил 12 и приостановил рассмотрение 6.

44. Кроме того, диверсионные и иные группы, которые проникли через международные границы Ирака в Автономный район, демонтировали со многих объектов оборудование и опоры высоковольтных электропередач, которые они переправили для продажи в соседние государства в целях дальнейшего подрыва национальной экономики. Так, например, они поступили с оборудованием стоимостью приблизительно 750 млн. долл. США, которое хранилось в складах Бахма-Дам.

45. Первые планы развития заболоченных районов на юге Ирака были подготовлены в 1954 году, когда фирмы из Соединенных Штатов Америки и других западных стран провели исследования об освоении и более эффективном использовании водных ресурсов, а также об осуществлении проектов, которые должны были принести значительные выгоды благодаря осушению сельскохозяйственных угодий, снижению засоленности подземных вод, восстановлению плодородия почвы, повышению ее продуктивности, предотвращению опустынивания и т.д. Планы по освоению водных ресурсов начали осуществляться в 70-е годы, когда было построено несколько плотин и водохранилищ и очищены русла рек и водотоков, в том числе рек Шатт-эль-Араб и Саддам.

46. Эти достижения, цель которых заключалась в обеспечении надлежащего управления водными и земельными ресурсами, будут содействовать повышению качества окружающей среды в данном районе. Кроме того, упомянутые проекты будут способствовать также более эффективному оказанию жителям необходимых услуг и улучшению медицинских, социальных и экономических условий их жизни.

47. Проекты развития, которые осуществляются в заболоченных районах, помогут улучшить качество и защиту окружающей среды и не будут создавать для нее угрозы, как на это указал Комитет в изложенных выше пунктах, поскольку эти проекты направлены на достижение следующих целей:

- а) удаление соленых вод из сельскохозяйственных почв и, тем самым, увеличение площади пахотных земель, а также развитие скотоводства и совершенствование его методов;
- б) поддержание высокого качества воды в Тигре и Ефрате для использования ее в ходе промышленного и сельскохозяйственного развития;
- с) стабилизация песчаных дюн на территориях, где протекают реки;
- д) предотвращение или снижение негативных последствий происходящих в стране наводнений;
- е) улучшение условий жизни крестьянских семей в данном районе и повышение их доходов от возделывания предоставленных им земельных участков;
- ф) развитие образования посредством открытия школ и медицинских центров и оказание других услуг в соответствующих населенных пунктах.

48. Площадь сельскохозяйственных угодий, предоставленных к 1995 году крестьянским семьям, которые проживают в мухафазах Басра, Майсан, Дикар, Мутанна и Кадисия, составила 1 152 849 дунумов, в том числе 52% - в мухафазе Басра и 27% - в мухафазе Дикар. Планируется, что 42 133 крестьянских семьи будут вести сельское хозяйство на 79 900 дунумах земельных угодий, которые были им выделены в упомянутых выше мухафазах.

49. Мы хотели бы напомнить уважаемым членам Комитета, что против Ирака ведется инициированная Соединенными Штатами Америки кампания с целью сдерживания процесса развития данного района, сохранения его отсталости и создания препятствий для усилий Ирака, направленных на обеспечение альтернативных источников снабжения продовольствием и достойной жизни для его жителей, несмотря на тяжелые последствия полного эмбарго, которое установлено в отношении страны с августа 1990 года.

50. Поэтому правительство Ирака в полной мере сознает свои международные обязательства, и проекты развития, которые оно осуществляет в центральной и южной частях страны, вписываются в рамки права Ирака свободно распоряжаться своими природными ресурсами - право, закрепленное в таких положениях международных договоров, как пункт 2 статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статья 1 Международного пакта о гражданских и политических правах и статья 1 Декларации о праве на развитие.

51. Мы хотели бы еще раз отметить, что в соответствии с положениями статей 200-204 Уголовного кодекса Ирака уголовно наказуемым преступлением являются действия любого лица, направленные на обеспечение господства одной социальной группы над другой, уничтожение какой-либо социальной группы, провоцирование или разжигание религиозного

либо сектантского фанатизма, а также возбуждение чувства ненависти либо враждебности среди жителей Ирака. Поэтому расовая дискриминация, о которой Комитет говорит в упомянутом выше пункте, квалифицируется как уголовное преступление.

В. Курдское меньшинство

52. Революция 17 июля 1968 года была направлена на консолидацию и дальнейшее обеспечение единства и сплочения иракского народа. 11 марта 1970 года была принята Декларация о признании этнических, культурных и административных прав курдов в районах, в которых они составляли большинство, в рамках единства страны, территории и народа, в целях окончательного урегулирования курдского вопроса, справедливое и долгосрочное решение которого предшествующие правительства были не в состоянии обеспечить.

53. Следует упомянуть также, что курдский вопрос постоянно используют в своих интересах враждебные Ираку государства, которые пытаются подорвать национальную безопасность Ирака. Этот вопрос не имеет ничего общего с какой бы то ни было расовой или этнической дискриминацией в отношении проживающих в Ираке курдов; он используется лишь в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела Ирака и для ослабления его центральных органов власти, хотя государство смогло заложить прочную правовую и демократическую основу для рассмотрения и удовлетворения политических требований курдских лидеров. Следует учитывать положение курдов в соседних государствах, в которых отрицаются их этническое своеобразие и исторические корни, а также рассмотрение этого вопроса некоторыми западными государствами, заявляющими о внесении ими большого вклада в обеспечение прав человека, лишь с точки зрения их собственных экономических и политических интересов.

54. В этой связи следует отметить значительное улучшение положения проживающих в Ираке курдов, чему способствовали, в частности, Закон № 33 1974 года об автономии Иракского Курдистана, Закон № 56 1980 года о Законодательном совете Иракского Курдистана и содержащееся в статье 5 Конституции положение о том, что курды являются частью иракского народа.

1. Закон об автономии

55. В статье 1 Закона № 33, принятого 11 марта 1974 года, говорится, что Автономной район является отдельной территориальной единицей, имеющей особую правосубъектность в рамках правового, политического и экономического единства Республики Ирак, с административным центром в городе Эрбиль. Кроме того, в статье 2 предусмотрено, что курдский язык является вторым, помимо арабского, официальным языком в Курдистане и

что в этом районе образование для курдов ведется на арабском и курдском языках, причем на арабском языке преподавание осуществляется с четвертого класса начальной школы и на всех последующих уровнях образования, а изучение курдского языка является обязательной дисциплиной. Все жители этого района имеют право выбирать школы, в которых они хотят учиться, независимо от их родного языка.

56. В статье 3 говорится, что права и свободы арабов и членов групп меньшинств в районе гарантируются в соответствии с положениями Конституции, законодательства и принятых в связи с ними декретов. Административные органы Автономного района обязаны гарантировать гражданам пользование этими правами и свободами. В статье 4 отмечается, что судебные органы в Курдистане являются независимыми, подчиняются исключительно закону и входят в состав судебной системы Республики Ирак.

57. В статьях 5-9 Закона речь идет о финансовой системе района, которая определяется как независимая финансовая единица в рамках общегосударственной финансовой системы. Район имеет собственный бюджет, который разрабатывается, составляется и утверждается в соответствии с принципами и руководящими указаниями, изложенными в действующих нормативных актах.

58. Бюджет Автономного района Курдистан состоит из:

- a) текущего бюджета района;
- b) бюджетов советов административных единиц;
- c) бюджетов муниципальных советов;
- d) средств, выделяемых в рамках годового плана.

59. Бюджетные ресурсы района включают:

- a) получаемые на местном уровне средства:
 - i) муниципальные и местные административные доходы, получаемые в соответствии с действующим законодательством;
 - ii) административные и финансовые сборы, взимаемые ведомствами, органами и учреждениями Автономного района с продаж и услуг;
 - iii) установленная доля доходов учреждений и органов, предусмотренных в бюджете района;

- iv) взимаемые в районе налоги на основную и добавленную стоимость недвижимого имущества;
- v) налоги на сельскохозяйственные угодья и доля урожая, направляемая на проведение аграрной реформы в районе;
- vi) налоги на незастроенную земельную собственность в районе;
- vii) налоги на наследство;
- viii) пошлины, собираемые в соответствии с законодательством о взимании пошлин за регистрацию недвижимого имущества;
- ix) судебные пошлины и штрафы;
- x) фискальные гербовые сборы;
- xi) пошлины за регистрацию и изменение режима собственности транспортных средств;

b) средства, выделяемые в рамках текущего государственного бюджета и годовой инвестиционной программы Плана национального развития для покрытия бюджетных расходов района в целях обеспечения его развития соразмерно развитию всех других районов Республики Ирак.

60. Закон об автономии гарантирует также культурные и социальные права курдов, о чем свидетельствуют:

- a) создание Курдского культурного центра и издательства;
- b) учреждение Курдской академии наук;
- c) свобода печати, гарантируемая на местном и национальном уровнях, в том числе для газеты "Аль-Ирак";
- d) программы радио и телевидения, транслируемые в Автономном районе (в Эрбиле, Дахуке и Сулеймании) на курдском языке;
- e) осуществление в Автономном районе проектов развития в рамках планов общенационального развития и достижение значительного прогресса в промышленном, сельскохозяйственном, медицинском, культурном и других секторах на всей территории района, что обеспечивает жителям широкие возможности для занятости (см. приложение к настоящему докладу о проектах развития, осуществляемых в Курдистане).

61. Статьи 16-19 Закона об автономии регулируют отношения между органами центральной власти и администрацией Автономного района.

2. Законодательный совет Автономного района

62. В статьях 10-12 Закона об автономии предусмотрена учреждение Законодательного совета Автономного района, который определяется в этом Законе как высший избираемый законодательный орган в районе. В принятом позднее Законе № 56 1980 года, известном как Закон о Законодательном совете Автономного района Курдистан (который заменил собой Закон № 36 1974 года), определены количественный и членский состав Совета, а также права и ставки заработной платы его членов, предъявляемые к избирателям и кандидатам требования и процедура, которой должны следовать лица, желающие выдвинуть свою кандидатуру в члены Совета. Кроме того, установлены избирательные округа и сроки выборов.

63. В соответствии со статьей 10 а) Закона об автономии Законодательный совет избирает Председателя, заместителя Председателя и секретаря из числа своих членов и принимает решения большинством голосов присутствующих членов, если в Законе об автономии или Законе о Законодательном совете не предусмотрено иного.

64. Законодательный совет неделен в рамках Конституции и законов следующими полномочиями:

- а) устанавливать свои правила процедуры;
- б) принимать законодательные решения, необходимые для развития района и улучшения его местной, социальной, культурной, материальной и экономической инфраструктуры в рамках общей политики государства;
- с) принимать законодательные решения относительно развития этнической культуры, обычаев и традиций жителей района;
- д) принимать в консультации с компетентными центральными органами законодательные решения относительно полуофициальных ведомств и органов, а также местных учреждений;
- е) утверждать предложения по отдельным аспектам развития, которые готовит Исполнительный совет в связи с социально-экономическими вопросами, проектами развития, образованием, здравоохранением и занятостью, в соответствии с требованиями общегосударственного централизованного планирования и представлять их в компетентные центральные органы власти для принятия по ним окончательного решения;

f) утверждать текущие бюджеты района после одобрения их Исполнительным советом и представлять их в центральные органы власти для принятия по ним окончательного решения;

g) вносить поправки в текущий бюджет района после его утверждения. Такие поправки не должны выходить за рамки ассигнованных средств и целей, на которые они были выделены, и должны соответствовать положениям действующего законодательства;

h) проводить обсуждения с членами Исполнительного совета и заслушивать их отчеты по вопросам, относящимся к их компетенции;

i) вносить предложения о вынесении вотума недоверия Исполнительному совету или одному или нескольким членам, которые освобождаются от исполнения обязанностей в случае вынесения вотума недоверия. Решения о вынесении вотума недоверия принимаются большинством голосов членов Законодательного совета.

65. Таким образом, в соответствии с положениями Закона № 56 1980 года Законодательный совет Автономного района стал местным парламентом, который состоит из 50 членов, избираемых населением Автономного района в ходе свободных и прямых выборов. Председатель Совета является автоматически членом Совета министров и имеет в Ираке ранг министра.

3. Исполнительный совет Автономного района

66. В статье 13 Закона об автономии определены состав и административные функции Исполнительного совета Автономного района Курдистан. В этот Совет входят Председатель, заместитель Председателя и определенное число членов, которое соответствует числу упомянутых в статье 14 ведомств Автономного района или превышает это число на два члена.

67. Президент Республики назначает одного члена Законодательного совета для того, чтобы тот образовал и возглавил Исполнительный совет. Назначенный Председатель выбирает членов Исполнительного совета, а также заместителя Председателя среди членов Законодательного совета или среди лиц, удовлетворяющих предъявляемым к членам требованиям, и выносит их кандидатуры на утверждение Законодательного совета. Если его предложение поддержано большинством голосов членов Законодательного совета, состав Исполнительного совета утверждается Президентским указом. Если пост заместителя Председателя или какого-либо иного члена Исполнительного совета становится вакантным, то Председатель Совета назначает лицо, удовлетворяющее предъявляемым к членам требованиям, для занятия вакантного поста и издается Президентский указ об утверждении назначенного лица после того, как Законодательный совет поддержит его кандидатуру большинством голосов его членов.

68. Председатель и члены Исполнительного совета имеют ранг министров, и административные органы мухафаз Автономного района подотчетны Председателю Исполнительного совета, который является высшим должностным лицом ведомств и учреждений Автономного района.

69. Исполнительный совет состоит из девяти следующих министерств, каждое из которых возглавляет генеральный секретарь, имеющий ранг министра:

- a) министерство внутренних дел;
- b) министерство просвещения и высшего образования;
- c) министерство общественных работ и жилищного строительства;
- d) министерство сельского хозяйства и аграрной реформы;
- e) министерство по делам культуры и молодежи;
- f) министерство по делам муниципалитетов и летних курортов;
- g) министерство социальных дел;
- h) министерство экономики и финансов;
- i) министерство вакуфов (по делам религии).

70. Исполнительный совет наделен следующими полномочиями:

- a) обеспечивать соблюдение законов и нормативных актов;
- b) обеспечивать исполнение судебных постановлений;
- c) отправлять правосудие, поддерживать общественный порядок и безопасность, а также обеспечивать защиту местной и национальной общественной инфраструктуры и государственного имущества в соответствии с положениями Закона;
- d) принимать директивы, необходимые для обеспечения осуществления положений местных законодательных решений;
- e) готовить подробные проекты планов по социально-экономическим вопросам, проектам развития, образованию, здравоохранению и занятости в соответствии с требованиями общегосударственного централизованного планирования и представлять их на утверждение Законодательному совету;

f) контролировать деятельность местных общественных служб и учреждений в районе;

g) назначать гражданских служащих в административные органы Автономного района, если такое назначение не требует принятия Президентского указа или утверждения Президентом Республики в соответствии с Законом о наборе кадров на гражданскую службу. В соответствии с положениями статьи 2 упомянутого выше Закона об автономии в административных единицах, в которых большинство населения составляют курды, такие гражданские служащие должны быть курдами или хорошо владеть курдским языком;

h) руководить исполнением текущего бюджета района в соответствии с нормативными актами и процедурами, применяемыми в рамках системы государственной отчетности;

i) готовить ежегодные доклады о положении в районе для представления Президенту Республики и Законодательному совету;

j) готовить смету расходов по текущему бюджету района для представления Законодательному совету.

71. Осуществление Закона об автономии в Ираке содействует улучшению положения проживающих в стране курдов, а также является радикальным решением курдской проблемы в то время, как в других государствах региона курды могут об этом лишь мечтать. Однако сохранению этих достижений серьезно угрожают иностранная военная интервенция и контроль, которые вооруженные группировки курдов осуществляют над районом Иракского Курдистана.

С. Положение в области прав человека в Иракском Курдистане

72. Следует отметить, что проживающие в нашей стране курды и другие меньшинства в Курдистане становятся, несомненно, жертвами нарушений прав человека со стороны курдских группировок и вооруженных отрядов в Северном районе. Этот факт подтверждается в состоящем из 140 страниц документе "Международной амнистии", озаглавленном "Нарушения прав человека в Иракском Курдистане", в котором подробно описываются нарушения, совершаемые курдской администрацией в лице так называемого "Совета министров" и осуществляемыми в этом районе свою деятельность курдскими политическими партиями. Такие нарушения включают задержания, пытки, жестокое обращение, казни без судебного разбирательства и убийства. По мнению "Международной амнистии", ответственность за эти нарушения, а также за нарушения, совершенные Исламским движением в Курдистане, жертвами которых стали тысячи курдов, несут лидеры курдских политических партий, и в частности двух основных партий (Демократической партии Курдистана и Патриотического союза Курдистана).

73. Эту ситуацию еще более усугубляют трагедии и страдания, которые приносят курдскому народу постоянные турецкие вторжения на территорию Северного района и непрекращающаяся военная интервенция Ирана в поддержку некоторых курдских военизированных групп.

D. Права других меньшинств

74. В Ираке признаются не только законные права этнических курдов, но и права других меньшинств, таких, как туркмены и различные общины, говорящие на сирийском языке. Подобное положение свидетельствует о внимании, которое государство уделяет обеспечению их благосостояния, а также о проводимой им недискриминационной политике, в основе которой лежит принцип равноправия всех групп населения. Последовательно применяя принцип недопущения дискриминации граждан, что в соответствии с положениями статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах является одной из основополагающих конституционных обязанностей государства в отношении меньшинств, Ирак принимает также позитивные меры для предоставления меньшинствам возможности пользоваться их правами без какой бы то ни было дискриминации, о чем свидетельствует целый ряд действующих в этой области национальных законодательных актов, в которых четко отражается подход Ирака к данной проблеме.

75. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что с момента своего прихода к власти в июле 1968 года правительство Республики Ирак уделяет должное внимание правам меньшинств, поскольку оно признает важное значение сохранения и защиты этнической самобытности и традиций меньшинств, культурное наследие которых является, несомненно, частью общенационального наследия Ирака. Поэтому приоритетное внимание уделяется развитию культуры и литературы проживающих в стране меньшинств: выделяются необходимые средства для их развития, с тем чтобы они могли вносить свой вклад в прогресс страны и упрочение ее национального единства. Пользование меньшинством своими правами укрепляет также братские связи и равенство между гражданами различного этнического происхождения на твердой демократической основе.

76. Декрет № 89 1970 года о признании культурных прав туркменского меньшинства. 24 января 1970 года Совет революционного командования принял решение о признании культурных прав туркменского меньшинства посредством принятия следующих мер:

- a) организация преподавания на туркменском языке начиная с уровня начальных школ;
- b) оснащение всех школ всеми необходимыми учебными пособиями на туркменском языке;

с) учреждение в министерстве образования Управления по вопросам образования на туркменском языке;

д) разрешение туркменским поэтам и писателям создать их собственную федерацию, оказание им помощи в издании их произведений и предоставление им возможности для развития их таланта и лингвистических способностей (эта федерация вошла в состав Федерации иракских писателей);

е) учреждение под руководством министерства культуры и информации Управления туркменской культуры;

ф) издание на туркменском языке еженедельной газеты и ежемесячного журнала;

г) расширение числа программ, транслируемых на туркменском языке телевидением из Киркука.

77. Декрет № 251 1972 года о признании культурных прав лиц, говорящих на сирийском языке. 16 апреля 1972 года Совет революционного командования принял решение о признании культурных прав говорящих на сирийском языке граждан (ассирийцев, халдеев и членов восточносирийской общины) посредством принятия следующих мер:

а) организация на сирийском языке обучения во всех начальных школах, в которых большинство учеников говорит на этом языке. В этих школах обязательным предметом является также изучение арабского языка;

б) преподавание на сирийском языке в неполных средних и средних школах, в которых большинство учащихся говорит на этом языке. В этих школах обучение осуществляется также на арабском языке;

с) преподавание на сирийском языке на факультете гуманитарных наук Багдадского университета;

д) передачи радио- и телевизионными станциями из Киркука и Ниневии специальных программ на сирийском языке;

е) издание министерством культуры и информации ежемесячного журнала на сирийском языке;

ф) учреждение Ассоциации поэтов и писателей, говорящих на сирийском языке, которая представлена в литературных и культурных федерациях и ассоциациях Ирака;

г) оказание работающим на сирийском языке поэтам, писателям и переводчикам материальной и иной помощи для издания и публикации их культурных и литературных произведений;

h) разрешение говорящим на сирийском языке гражданам открывать культурные и художественные клубы, а также создавать фольклорные и театральные труппы в целях сохранения и развития их культурного наследия и фольклора.

78. Этнические меньшинства, которые являются частью иракского народа, пользуются в полной мере своими политическими, экономическими, социальными, культурными, образовательными и иными правами. Эти права гарантированы статьей 19 Конституции, которая предусматривает, что все иракцы равны перед законом без какой-либо дискриминации по признаку пола, расы, языка, социального происхождения или религии. Законодательство, которое было принято в отношении пользования меньшинствами культурными правами, не ограничивается осуществлением их права говорить на родном языке, которое является лишь одним из прав, упомянутых в пунктах 7, 30, 31, 32, 73 и 74 одиннадцатого, двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Ирака.

79. Следует четко уяснить, что все граждане Ирака пользуются одинаковыми гражданскими, политическими, экономическими, культурными и социальными правами, а также правами в области образования и здравоохранения и в иных сферах. Кроме того, членам общин, говорящим на туркменском и сирийском языках, предоставлены дополнительно культурные права для сохранения их культурного своеобразия и социальных традиций. Некоторые практические аспекты пользования этими правами излагаются ниже.

1. Туркменское меньшинство

80. В 1970 году туркменские писатели и представители интеллигенции учредили свою собственную федерацию. Когда министерство культуры и информации приняло решение об объединении литературных федераций и ассоциаций в единую федерацию под названием "Всеобщая федерация иракских поэтов и писателей", в нее вошла Федерация туркменских писателей, которая имеет свой официальный орган - Бюро туркменской культуры. Директором Бюро является заместитель Генерального секретаря по вопросам туркменской культуры, который является также членом Центрального и Исполнительного советов и избирается непосредственно всеми членами Федерации писателей. Государство поощряет и поддерживает писателей, с тем чтобы они могли издавать свои произведения. В соответствии с Постановлением № 32 1980 года об улучшении положения религиозных общин государство проявляет также заботу о благосостоянии туркменского мусульманского духовенства и других мусульманских религиозных руководителей на всей территории страны, независимо от их этнического происхождения. Министерство вакуфов и по делам религии несет ответственность за изучение и удовлетворение их потребностей.

81. Члены туркменской общины принимают участие в общественных и культурных мероприятиях и имеют собственные клубы, например Клуб туркменского братства в Багдаде, который имеет свои филиалы в Мосуле. В этой связи следует отметить, что члены всех меньшинств и религиозных общин могут посещать и участвовать в деятельности любых спортивных клубов, а также культурных, литературных и рекреационных ассоциаций, которыми управляет государство или частные лица.

82. В соответствии с упомянутым выше Законом № 89 1970 года создано Управление туркменской культуры при министерстве культуры и информации, в рамках которого это Управление осуществляет свою повседневную деятельность. В течение 27 лет издается еженедельная газета на туркменском языке. В то же время вследствие дефицита бумаги, возникшего в связи с сохранением экономического эмбарго в отношении Ирака, эта газета в настоящее время выходит лишь в конце каждого месяца.

83. Управление издает литературные, культурные, языковые, исторические и политические книги и журналы, в том числе журнал "Голос Федерации", который выпускает Бюро туркменской культуры на арабском и туркменском языках (его 53-й номер вышел 1 сентября 1997 года). Несмотря на тяжелые последствия эмбарго, книги на туркменском языке по-прежнему издаются. Управление получает от писателей рукописи книг на туркменском языке для их издания за счет средств министерства информации.

2. Лица, говорящие на сирийском языке

84. Лица, говорящие на сирийском языке, также пользуются культурными и социальными правами, помимо права говорить на своем родном языке. Для них выходят следующие издания:

журнал "Сирийский писатель", издаваемый Всеобщей федерацией иракских поэтов и писателей;

журнал "Христианская мысль", издаваемый Церковью отцов-доминиканцев (Мар Тома);

журнал "Восток", издаваемый Халдейским патриархатом в Вавилоне;

журнал "Месопотамия", издаваемый Халдейским архиепископством в Мосуле;

журнал "Кала Сурия", издаваемый Ассоциацией сирийской культуры;

информационный бюллетень "Горизонт", издаваемый Восточной церковью;

информационный бюллетень "Семья", издаваемый церковью Беит-Хадида (Хурна) восточно-сирийской католической общины.

85. Восточно-сирийская община, объединяющая халдеев, ассирийцев, армян и восточных сирийцев, имеет целый ряд общественных спортивных клубов, в том числе в Багдаде:

халдейская община

Вавилонский халдейский клуб,
Шумерский семейный клуб,
Иштарский клуб,
Кадисийский общественный клуб,
Восточный клуб;

восточно-сирийская община

Монашеский орден Св. Екатерины,
Доминиканская ассоциация сестер милосердия,
Анварский общественный клуб,
Восточно-сирийская православная благотворительная ассоциация,
Благотворительная ассоциация Богоматери-спасительницы;

ассирийская община

Общинный семейный клуб,
Ассирийский семейный клуб,
Ассурбанипальская ассоциация;

армянская община

Армянский спортивный клуб,
Ассоциация армянской молодежи,
Культурная ассоциация армянских женщин.

В число провинциальных ассоциаций входят:

в муфахазе Басра

Ассоциация по оказанию помощи нуждающимся армянам,
Восточно-сирийская православная благотворительная ассоциация,
Ассоциация Восточной церкви,
Ассоциация по оказанию помощи нуждающимся христианам,
Халдейская благотворительная ассоциация Ар-Рахма,
Ассоциация армянской молодежи,
Благотворительная ассоциация Аль-Наят;

в мухафазе Таамим

Халдейская благотворительная ассоциация Ар-Рахма,
Ихшанская восточно-сирийская ассоциация,
Ассирийская ассоциация Ар-Рахма;

в мухафазе Найнава

Халдейская благотворительная ассоциация,
Монашеский орден Св. Екатерины,
Восточно-сирийская католическая благотворительная ассоциация.

86. Ежедневно в течение двух часов по радио транслируются следующие программы на сирийском языке:

"Религия и жизнь",
"Цифры и буквы",
"Литература и жизнь",
"Культура и общество",
"Последние новости",
"Лидер и общество",
Информационный выпуск новостей,
"Счастливый дом",
"Разнообразие",
"Здравоохранение и общество",
"Научный журнал",
"По просьбам слушателей",
освещение знаменательных событий.

87. Телевизионная станция в Киркуке передает программы на сирийском языке в течение 30 минут ежедневно.

88. В отношении осуществления религиозных прав мы хотели бы подчеркнуть, что Ирак взял на себя конституционное обязательство уважать право всех религиозных общин на свободу мысли, совести и религии без какой бы то ни было дискриминации, как это предусмотрено в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, в пункте 6 преамбулы резолюции 36/55 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 25 ноября 1981 года, провозгласившей Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и, в частности, в пункте 3 этой Декларации.

89. Государство поручило министерству вакуфов и по делам религии обеспечивать права христианских религиозных общин. Для этой цели министерство учредило Управление по делам христианской религии. В этой связи были приняты следующие меры:

а) для подготовки халдейских монахов открыты монастыри и специализированные религиозные учебные заведения, например Вавилонский колледж в Багдаде и монастырь Благочестивого Симона;

б) направлены группы лиц для обучения в религиозных учебных заведениях и на теологических факультетах университетов различных стран мира, которые изучают вопросы теологии, церковного права и осуществляют библейские исследования. Монахам и священнослужителям предоставлена возможность выезжать за границу для участия в международных религиозных конференциях и встречах. Кроме того, в Ирак ввозятся Библии и Евангелия;

с) христианская религия преподается в школах, в которых 50% от общего числа учащихся являются христианами. В Багдаде к таким школам относятся смешанная школа Аль-Будоур, Республиканская неполная средняя школа для девочек и средняя школа Масоуди для мальчиков;

д) помощь, оказанная государством в 80-е годы для реставрации монастырей и церквей, составила около 8 млн. динаров в дополнение к той помощи, которую восточносирийская община получила из-за границы.

90. Об уважении и внимании, которое государство проявляет в отношении религиозных праздников восточносирийской общины, свидетельствует тот факт, что в соответствии с действующими нормативными актами членам этих меньшинств в период таких праздников может быть предоставлен выходной день (по месту работы или учебы). 1 января каждого года является официальным выходным днем, когда отмечается христианский Новый год, а 25 декабря 1996 и 1997 годов один из телеканалов в Багдаде транслировал рождественскую службу.

91. Кроме того, государство оказало поддержку ассирийской общине:

а) в 1986 году выделен земельный участок площадью 2 000 м² под строительство Восточной церкви, расходы по которому взяло на себя государство. Еще четыре земельных участка выделено в Багдаде, Киркуке, Талль-Афаре и в районе Сумаиль мухафазы Дахук;

b) безвозмездно передан земельный участок под строительство церкви и двух жилых домов для священнослужителей;

c) ассирийцам выделен целый поселок в городе Шаррафия, где на земельном участке площадью 4 000 м² была также построена церковь;

d) государство безвозмездно передало земельный участок и строительные материалы для создания Ассирийского общественного клуба.

92. Ниже излагается информация о количестве действующих в Ираке церквей, монастырей, священнослужителей и монахов:

Количество церквей	164	
Количество монастырей	21	
Количество священнослужителей	354	иракца
	2	египтянина
	5	французов, бельгийцев и швейцарцев
	3	ливанца
	1	иорданец
Количество монахов	350	иракцев
	67	вне страны, в монастырях, расположенных в Риме, Детройте, Калифорнии, Аммане, Австралии, Дубаи, Шардже и Сирии

Е. Заключительные замечания правительства Ирака

93. Мы хотели бы информировать Комитет по ликвидации расовой дискриминации, что население, проживающее в заболоченных районах Ирака, не имеет никаких особенностей, которые отличали бы его от других групп иракского народа, поскольку оно принадлежит к арабским племенам, проживающим на всей территории страны. Нет ни одной семьи, проживающей в заболоченных районах, которая не имела бы семейных или родственных связей вне этой территории. Основную часть населения южного Ирака составляют арабские племена, которые имеют одни и те же общеизвестные обычаи и традиции.

94. Арабские племена в Ираке проживают в городских и сельских районах, а также в долинах, пустынях и на заболоченных территориях. Члены этих племен занимаются самыми различными видами деятельности, обусловленными природными, экономическими и иными факторами. Рыболовство и выращивание риса, которыми занимается население заболоченных районов, практикуются также и в других частях страны, поскольку в Ираке нет районов, в которых население занималось бы каким-либо одним видом деятельности. Кроме того, арабские племена в Ираке (в том числе племена, члены которых проживают в заболоченных местах) объединяют исключительно мусульман, говорящих на арабском языке, носят одну и ту же одежду и потребляют одни и те же продукты питания.

95. В приложении к настоящему докладу излагается политическая, экономическая и географическая структура Ирака.

96. В настоящее время компетентные органы Ирака изучают поправки, которые были внесены в пункт 6 статьи 8 Конвенции, и их мнение по этому вопросу будет сразу же доведено до сведения Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

III. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА НА ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА, СДЕЛАННЫЕ НА ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

97. Заключительные замечания Комитета изложены в пунктах 255-274 документа A/52/18.

Пункт 261

98. В отношении ссылки Комитета на доклад Специального докладчика г-на ван дер Стула правительство Республики Ирак хотело бы подчеркнуть, что оно уже неоднократно четко излагало свою позицию в отношении докладов Специального докладчика, для которых характерны пристрастие, необъективность и неточность информации, поскольку доклады г-на ван дер Стула основаны на неподтвержденных сообщениях и случаях, которые невозможно подробно обсуждать ввиду их большой расплывчатости. В основе утверждений Специального докладчика лежат слухи и домыслы. Подобное положение наглядно свидетельствует о том, что Специальный докладчик не затрудняет себя исследованием получаемых им заявлений, в результате чего его доклады являются предвзятыми и противоречат выданному ему мандату.

99. Источниками, используемыми Специальным докладчиком, являются отдельные лица и группы, которые хорошо известны своим враждебным отношением к Ираку и своими связями с иностранными органами. Поэтому на такие источники положиться нельзя, поскольку распространяемые ими заявления не заслуживают доверия и направлены главным образом на удовлетворение их собственных интересов. Более подробная информация об этом вопросе содержится в докладах, которые Ирак представил Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее (A/46/647, A/47/256-S/24061, A/48/387-S/26424, A/48/875, A/49/394, E/CN.4/1995/110 и Corr.1 и E/CN.4/1996/119) и в которых международному сообществу излагается подлинное положение дел в Ираке.

Пункт 263

100. В результате сохраняющейся ситуации, возникшей вследствие иностранной агрессии и военного вторжения на территорию северного Ирака, автономный район Иракский Курдистан, включающий три мухафазы (Эрбиль, Сулеймания и Дахук), более не контролируется органами центральной власти, что не позволило жителям этих мухафаз

принять участие в общенародном референдуме, который был проведен 15 октября 1995 года для избрания президента Республики. В ходе этого референдума, который освещали сотни арабских и иностранных журналистов и корреспондентов международных информационных агентств и телеканалов, иракский народ свободно и на демократической основе выразил свое желание, подавляющим большинством избрав президента Саддама Хуссейна президентом Республики Ирак на новый семилетний срок.

101. В этом общенародном референдуме приняли участие все группы населения, в том числе курды, которые проживают в мухафазах, не относящихся к Курдистану.

Положение меньшинств

102. В отношении выполнения Ираком его обязательств, вытекающих из Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, мы хотели бы заверить членов Комитета в том, что с 1968 года правительство Ирака проводит в отношении меньшинств политику, которая выгодно отличается от политики, осуществляемой в других государствах данного региона. Наша политика действительно основана на уважении интересов всех проживающих в Ираке меньшинств и на нашей твердой убежденности в необходимости обеспечивать этим меньшинствам их законных права. В этой связи был достигнут большой прогресс. Присоединение Ирака к международным договорам о правах человека свидетельствует об его искренней позиции в отношении осуществляемых в данной области международных усилий и перемен.

103. Правительство Ирака просит Комитет по ликвидации расовой дискриминации указать статьи Конвенции, которые Ирак, как утверждается, нарушает, с тем чтобы этот вопрос мог быть рассмотрен совместно с Комитетом. Правительство Ирака хотело бы также подчеркнуть, что в пункте 260 заключительных замечаний Комитет с удовлетворением отметил законы и нормативные акты, предусматривающие автономию курдского меньшинства, а также положения, касающиеся сохранения культурной самобытности ряда национальных меньшинств Ирака, включая их родной язык. Это заявление четко доказывает несостоятельность заявления о том, что Ирак не выполняет положения Конвенции.

Пункты 262 и 268

104. Вызывает удивление, что Комитет превысил свои полномочия, сделав рекомендацию по вопросу, который не поднимался в ходе обсуждения доклада на 1203-м и 1204-м заседаниях, а именно рекомендацию о том, что Ираку следует выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности, призывающие к освобождению граждан Кувейта и других государств, которые "могут все еще находиться под стражей". Вопрос о "находящихся под стражей" гражданах Кувейта абсолютно не имеет никакого отношения к деятельности Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Поэтому правительство Ирака отвергает эту рекомендацию и не считает необходимым принимать в отношении ее

меры, в частности потому, что данный вопрос решается через *Международный комитет Красного Креста*. Принятие этой рекомендации простым голосованием само по себе вышло за рамки обычной процедуры, что подтверждает политический характер этой рекомендации. Лежащие в основе пункта 262 мотивы вызывают сомнения, так как резолюции Совета Безопасности не содержат каких-либо положений о ликвидации расовой дискриминации.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

105. В соответствии с национальной программой, которую политическое руководство Ирака приняло в июле 1968 года и продолжает осуществлять, признаются все права всех членов иракского общества, независимо от их принадлежности к большинству населения или меньшинствам. Это соответствует духу и концепции принципов, которые закреплены в договорах о правах человека и предусматривают необходимость обеспечения прав меньшинств. Иными словами, с 1968 года иракское государство демонстрирует твердую приверженность принципам прав человека меньшинств, о чем свидетельствует недопущение возникновения каких-либо правовых, экономических или социальных ситуаций, когда большинству населения были бы предоставлены права и льготы, которыми не пользуются меньшинства, проживающие в Ираке.

106. Для обеспечения социального согласия и укрепления национального единства иракского народа в целом потребовалось принять целый ряд законодательных актов, которые закрепляли бы скорее законодательную основу, чем гарантии прав меньшинств, поскольку такие гарантии уже имелись, но возникла потребность в законодательстве для практического воплощения на практике политической, экономической и социальной политики, проводимой руководством Ирака. Необходимо было четко показать подлинный характер и цели этой политики, чтобы подтвердить общеполитический курс и сорвать все злонамеренные и тщательно подготовленные попытки подорвать единство иракского общества посредством спекулирования правами меньшинств.

107. Некоторые западные и иные государства, которые занимают по отношению к Ираку враждебную позицию, до сих пор используют вопрос о меньшинствах и правах человека для достижения политических целей, осуществляя недопустимое вмешательство во внутренние дела Ирака. Поэтому заявления о том, что права человека, и в частности права меньшинств, нарушаются в Ираке, являются по сути политически мотивированными и вписываются в рамки борьбы между дальновидной национальной стратегией, с одной стороны, и экономическими и политическими интересами некоторых западных государств в данном регионе, с другой.

108. Существующее иракское законодательство, а также сложившаяся в стране практика четко свидетельствуют о том, что Ирак твердо привержен соблюдению прав и ограничений, закрепленных в международных договорах, которые направлены на обеспечение прав меньшинств, в частности, посредством ликвидации дискриминации по всем указанным в этих договорах признакам. Так, например, права меньшинств основаны на следующих основополагающих принципах:

- a) равноправное обращение и запрещение дискриминации;
- b) право на существование;
- c) право на самобытность.

109. Любой беспристрастный исследователь, пытающийся оценить степень выполнения Ираком указанных выше принципов, лежащих в основе прав меньшинств, установит, что Ирак - и это не будет противоречить истине - превысил стандарты, которые предусмотрены в международных договорах. Объективный правовой анализ действительно показал бы, что "привилегиями", которые по закону предоставлены этим меньшинствам в Ираке и которыми они на практике пользуются, значительно превосходят права, гарантируемые в других, в частности, в соседних странах.

110. Учитывая вышесказанное, мы можем сделать вывод о том, что заявления о якобы имеющих место нарушениях прав человека, которые делаются в настоящее время в отношении Ирака рядом западных государств, использующих определенные учреждения Организации Объединенных Наций для того, чтобы настроить общественное мнение против Ирака, в частности в связи с правами меньшинств и религиозных общин, являются выражением политически мотивированной враждебности и стремления вмешиваться во внутренние дела Ирака под предлогом защиты и обеспечения прав меньшинств, как это в настоящее время происходит на севере Ирака.

111. Законы и законодательные акты, которые правительство Ирака приняло для обеспечения прав меньшинств и о которых сообщается в настоящем докладе, а также в одиннадцатом, двенадцатом и тринадцатом периодических докладах Ирака, опровергают выдвигаемые против Ирака обвинения и доказывают их несостоятельность. Поэтому можно сделать вывод о том, что некоторые западные государства рассматривают вопрос о меньшинствах в качестве чисто формальной тактической процедуры, которая не имеет ничего общего с основополагающей сутью этого вопроса, поскольку она используется исключительно для того, чтобы попытаться вмешиваться во внутренние дела Ирака в целях достижения определенных политических целей.

Перечень приложений

1. Политическая, экономическая и географическая структура Республики Ирак
2. Последствия экономического эмбарго для иракского народа
3. Основные изменения в процессе развития и объем выделенных инвестиций в Автономном районе в течение 1970-1990 годов
